

KNOWING GOD ARIGHT

[Reprinted from the *Christian Science Sentinel*
of April 26, 1958]

TO many individuals the question may arise, "How can I be sure that I know God?" This is a reasonable question and does not necessarily imply that the inquirer is either a doubter or an agnostic. Every sincere seeker after the truth concerning the creator of the universe and man does have a yearning really to know God. To such a one, there is found in the teachings of Christian Science an answer to this question which is both comforting and satisfying.

In "Science and Health with Key to the Scriptures," Mary Baker Eddy states (p. 467), "Reasoning from cause to effect in the Science of Mind, we begin with Mind, which must be understood through the idea which expresses it and cannot be learned from its opposite, matter."

This idea is the manifestation of all-inclusive God. The Christ-idea expresses the immortal nature of God. Thus

[1]

ZNAĆ BOGA WŁAŚCIWIE

[Z *Christian Science Sentinel* — z 26-ego Kwietnia, 1958r.]

WIELU osobom przychodzić może na myśl pytanie, „Jak ja mogę być pewny, że znam Boga?” Jest to rozsądne pytanie i nie znaczy koniecznie, że pytający wątpi, albo że jest agnastykiem. Każdy szczerzy poszukiwacz prawdy, tyczącej się stwórcy wszechświata i człowieka, tęskni za rzeczywistym poznaniem Boga. W nauczaniu Chrześcijańskiej Nauki* taki poszukiwacz znajduje na powyższe pytanie odpowiedź i pokrzepiającą i zadawalającą.

W „Nauce i zdrowiu z kluczem do Pisma świętego.” Mary Baker Eddy stwierdza (str. 467), „W Nauce Umysłu, rozumując od przyczyny do skutku, rozpróczamy od Umysłu, który musi być zrozumiany przez ideę, która go wyraża, i który nie może być poznany ze swego przeciwieństwa, materii”.

Ta idea jest manifestacją wszechobejmującego Boga. Chrystusowa idea wyraża nieśmiertelną naturę Boga. Przez studium

**Christian Science*: wymawia się „kryszczen sajens”.

[1]

through a study of God's divine qualities as expressed in the Christ, we can know our loving Father-Mother.

Through God's perfect law, Christian Science, the great and marvelous truth that God is Mind, Spirit, Soul, Principle, Life, Truth, Love, is revealed. We learn through Science that God is all consciousness, that all is God and God's manifestation, and that there is nothing else. We learn through Christian Science that man is the reflection of God and that he is the individual expression of God's being; hence man's only consciousness is that which is reflected from God.

We are taught in the Bible that there is but one God. Christian Science emphasizes this. It is therefore clear to the student that the seven synonyms, or equivalent names for God, as mentioned above, are one in essence. Each synonym is integrated with all the others in this sevenfold name for God. Thus, we could not think of God as being composed of seven parts; for God is One, and there can be but the one God.

[2]

boskich cech Boga tak, jak one są wyrażone w Chrystusie, możemy wobec tego poznać naszego kochającego Ojca-Matkę.

Przez doskonałe prawo Boga, Chrześcijańską Naukę, objawioną jest ta wielka i cudowna prawda, że Bóg to Umysł, Duch, Dusza, Zasada, Życie, Prawda, Miłość. Dzięki Nauce poznajemy, że Bóg jest wszystką świadomością, że wszystko jest Bogiem i manifestacją Boga i że niczego innego nie ma. Dzięki Chrześcijańskiej Nauce poznajemy, że człowiek jest odzwierciedleniem Boga i że jest indywidualnym wyrazem istoty Boga; jedyną przeto świadomością człowieka jest ta świadomość, która jest odzwierciedleniem Boga.

Biblia uczy nas, że jest tylko jeden Bóg. Chrześcijańska Nauka kładzie na to nacisk. Jest więc jasnym dla studiującego, że wyżej wymienionych siedem synonimów, czyli równowartościowych imion dla Boga, jest w istocie swej jednym. Każdy synonim złączony jest w jedną całość z wszystkimi innymi w tym siedmiorakim imieniu dla Boga. Nie możemy zatem myśleć o Bogu, jako złożonym z siedmiu części, bo Bóg jest Jeden i może być tylko jeden jedyny Bóg.

[2]

One might wonder, then, why Mrs. Eddy uses seven names for God. The answer is seen in the fact that by the use of these seven equivalent names, one can study the qualities which God imparts and thus the more easily grasp the true nature of God. For instance it is understandable that God as Mind imparts true intelligence, that clear thinking and right reasoning have their source in God, or Mind.

Christian Science reveals the transcendent nature of God as Spirit, imparting the motive power of all right activity. Christian Science teaches us that God, Spirit, is the creator of strength and is the source of the divine energies. Spirit implies and is coordinate with Mind; and we think of Spirit, God, as imparting not only our intelligence but the energy to express that intelligence. Thus we see that the synonym Spirit is integrated with the synonym Mind, and so on, through each one of the seven terms for Deity.

An example of this integration may be noted in the parable of the good Samaritan as related in the tenth chapter of

[3]

Można by się więc zastanawiać, dlaczego Mrs. Eddy używa siedmiu imion dla Boga. Odpowiedź znajdujemy w fakcie, że przez używanie tych siedmiu równoważących imion studiować możemy cechy, których Bóg nam udziela i w ten sposób łatwiej możemy pojąć prawdziwą naturę Boga. Zrozumiałym jest na przykład, że Bóg, jako Umysł, udziela prawdziwej inteligencji i że jasne myślenie i poprawne rozumowanie mają swoje źródło w Bogu, czyli Umyśle.

Chrześcijańska Nauka objawia transcendentną naturę Boga jako Ducha, udzielającego ożywiającej siły każdej słusznej działalności. Chrześcijańska Nauka uczy nas, że Bóg, Duch, jest stwórcą siły i że jest źródłem boskich energii. Duch mieści w sobie pojęcie Umysłu i jest współrzędny z Umysłem; myślimy o Duchu, Bogu, jako Tym, który udziela nam nie tylko inteligencji ale i energii do wyrażania tej inteligencji. W ten sposób widzimy, że synonim Duch złączony jest w jedną całość z synonimem Umysł i tak dalej poprzez każdy z siedmiu terminów na Bóstwo.

Przykład na to scalenie znaleźć można w przypowieści o dobrym Samarytaninie, opowiedzianej w dziesiątym rozdziale Ewan-

[3]

Luke's Gospel. It will be recalled that the Samaritan observed a man lying along the roadside, injured and suffering. On his journey from Jerusalem to Jericho this traveler had been beaten by thieves. It was the reflection of divine Mind that enabled the Samaritan to take quick note of the man's dire need.

The good Samaritan also expressed the love which is the reflection of divine Love; he went immediately to where the man lay. He took him to a nearby inn and lovingly arranged for the unfortunate victim to be properly provided for.

In this story, we observe that in the Samaritan's thought were spiritual qualities divinely imparted to him by the loving Father-Mother God. He reflected the qualities of God; he discerned the man's need; he acted with unselfed love. Discernment and action were so integrated that they made the Samaritan's charity a complete and perfect example of unselfed love.

The correct understanding of God is essential in the healing ministrations of the

[4]

geli Łukasza. Samarytanin, jak to sobie przypominamy, zauważył leżącego przy drodze człowieka poranionego i cierpiącego. Podróżnik ten pobity został przez złodziei w drodze z Jerozolimy do Jerycha. Odzwierciedlanie boskiego Umysłu uczyniło Samarytanina zdolnym do tego, że szybko zauważył straszne położenie tego człowieka.

Dobry Samarytanin wyraził też miłość, która jest odzwierciedleniem boskiej Miłości; podszedł natychmiast do leżącego człowieka. Wziął go do pobliskiej gospody i z miłością zarządził, aby się należycie opiekowano nieszczęśliwą ofiarą złodziei.

W opowiadaniu tym widzimy, że myśli Samarytanina przepojone były duchowymi cechami, których kochający Ojciec-Matka Bóg w sposób boski mu udzielił. Odzwierciedlał on cechy Boga; rozpoznał potrzebę człowieka; działał z niesamolubną miłością. Rozpoznanie i działanie były tak złączone w jedną całość, że uczyniły z miłosierdzia Samarytanina zupełny i doskonały przykład niesamolubnej miłości.

Jest rzeczą zasadniczą, aby Chrześcijańscy Naukowcy w swej pracy uzdrawiania

[4]

Christian Scientist. From the smallest to the greatest conquest of mortal belief, one utilizes the qualities of God. Health, vigor, and wholeness of mind and body are manifested, displacing inharmony and disease.

Every ache or pain, however slight, is none other than a mortal belief. Disease is never in the body; it is but the objectification of some phase of aggressive mental suggestion entertained in the thought of the patient. It is our understanding of God which enables us to see this fact and so to reflect the truth of God and man that we are able to help dispel the errors of mortal sense from the patient's thought and experience.

What a glorious thing it is to know God aright! And, likewise, what a glorious thing to know that we are created in the image and likeness of Him who made us!

Love is perhaps the name for God which many students cherish most. To reflect divine Love should be the highest goal of our endeavors and our quest to be Godlike. Indeed, "love is the fulfilling

[5]

poprawnie rozumieli Boga. Robimy użytek z cech Boga w każdym naszym najmniejszym i największym podboju śmiertelnego wierzenia. Zdrowie, tężyzna, nienaruszoność umysłu i ciała są manifestowane i wypierają one dysharmonię i chorobę.

Każda dolegliwość albo ból, choćby najdrobniejsze, są nie czym innym jak śmiertelnym wierzeniem. Choroba nigdy nie jest w ciele; jest to tylko uzmysłowienie jakiejś fazy agresywnej myślowej sugestii, tkwiącej w myśli pacjenta. Zrozumienie Boga umożliwi nam zobaczenie tego faktu i odzwierciedlanie prawdy o Bogu i człowieku w taki sposób, że jesteśmy zdolni pomóc w usunięciu błędów śmiertelnego zmysłu z myśli i z doświadczenia pacjenta.

Jak pełną chwałę rzeczą jest znać Boga właściwie! I jak pełną chwałę rzeczą jest też wiedzieć, że jesteśmy stworzeni na obraz i podobieństwo Tego, który nas uczynił!

Miłość jest prawdopodobnie tym imieniem dla Boga, do którego wielu studiujących jest najbardziej przywiązanych. Odzwierciedlenie boskiej Miłości powinno być najwyższym celem naszych wysiłków i na-

[5]

of the law" (Rom. 13:10). It is at one with demonstration.

God, Love, imparts to the receptive thought the infinite qualities of good. Some of these are expressed as obedience, reverence, joy, mercy, brotherliness, unselfishness, charitableness.

Our great gift from God is our ability to express His attributes. Indeed, we are the bringers of peace and joy in abundant measure to the sinful, sick, and distressed inhabitants of this world. This is plainly our mission as long as there is a single individual who still believes himself to be mortal and under the condemnation of evil's sinister ways. Our task, under God's direction, is a joyous one.

St. John summarized this task in these beautiful words (I John 4:7, 8): "Beloved, let us love one another: for love is of God; and every one that loveth is born of God, and knoweth God. He that loveth not knoweth not God; for God is love."

szym dążeniem, po to aby stać się podobnymi Bogu. Zaprawdę „wypełnieniem zakonu jest miłość” (Do Rzymian 13:10). Miłość jest jednym z demonstracją.

Bóg, Miłość, udziela receptywnej myśli nieskończonych cech dobra. Niektóre z nich wyrażone są w posłuszeństwie, szacunku, radości, miłosierdziu, braterstwie, niesamolubstwie, dobroczynności.

Wielkim darem Boga jest nasza zdolność wyrażania Jego atrybutów. Zaprawdę, jesteśmy tymi, którzy przynoszą obficie pokój i radość grzesznym, chorym i udęczonym mieszkańcom tego świata. To jest wyraźnie naszą misją tak długo, jak długo istnieć będzie choćby jedna jednostka, która jeszcze ciągle wierzy, że jest śmiertelnikiem i że ciąży nad nią potępienie złowieszczych dróg zła. Pod kierownictwem Boga nasze zadanie jest radosne.

Św. Jan streścił to zadanie w tych pięknych słowach (I List św. Jana 4:7, 8): „Najmilsi! miłujmyż jedni drugich, gdyż miłość jest z Boga; i każdy, co miłuje, z Boga jest narodził, i zna Boga. Kto nie miłuje, nie zna Boga; gdyż Bóg jest miłość”.